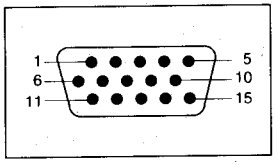
MONITOR 15"

This manual has been printed on recycled paper.

3138 105 29873

(IV) Pin-Belegung:



(1) The 15-poliger D-Sub-Stecker des Signalkabels:

Pin No.	Belegung	Pin No.	Belegung
1	Video-Eingang Rot	9	Kein PIn
2	Video-Eingang Grün	10	Logik Masse
3	Video-Eingang Blau	11	Identischer Ausgang- mit Pin 10 verbunden
4	Identischer Ausgang- mit Pin 10 verbunden	12	Kein Pin
5	Selbsttest-Eingang	13	H. Sync / H+V
6	Video Masse Rot	14	V. Sync
7	Video Masse Grün	15	Kein Pin
8	Video Masse Blau		

* Änderungen dieser Daten im Rahmen unserer ständigen Produktverbesserungen vorbehalten.

(V) Anzeige für Stromsparfunktion

Definition der Stromsparfunktion					
VESA DPMS				STROMSPARSTATUS	
MODUS	**VIDEO**	**H-SYNC**	**V-SYNC**	**LEISTUNGS-AUFNAHME**	**EINSPARUNG (%)**
EIN	Aktiv	Ja	Ja	80 W	0%
Bereit-schaft	Ausget-astet	Nein	Ja	< 70 W	> 13%
Abges-chaltet	"	Ja	Nein	< 15 W	> 81%
AUS	"	Nein	Nein	< 15 W	> 81%

Hinweis: Das Bild wird ausgetastet und die Einschalt-LED blinkt, wenn der Monitor auf Stromsparstatus schaltet.
Die Stromsparzustände stehen NUR zur Verfügung, wenn der Monitor mit einer VESA DPMS-kompatiblen CPU oder Videokarte verbunden ist.

Introduction

Ce moniteur couleur super VGA affiche des images nettes tant pour les textes que pour les graphiques avec une résolution maximale pouvant atteindre 1024x768 pixels en mode non entrelacé (XGA).

Ce moniteur explore automatiquement les fréquences verticales entre 50 Hz et 100 Hz. Il peut être utilisé avec les systèmes IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2 ou avec tout système compatible muni d'uné carte d'interface VGA.

Ce moniteur est également doté d'un système d'écenomie d'énergie puissance intégré lui permettant de réduire automatiquement sa consommation d'énergie lorsqu'il n'est pas utilisé. Cette capacité unique à réduire la consommation d'énergie fonctionne UNIQUEMENT lorsqu'il est utilisé avec des ordinateurs ou des cartes contrèleurs video compatibles VESA DPMS (Display Power Management Signaling). La consommation d'énergie est réduite à moins de 15 Watts. Ce moniteur satisfait au programme informatique Energy Star lancé par EPA.

Ce moniteur coleur est conforme aux exigeances suèdoises MPR-II relatives aux émissions d'ondes faibles.

Le symbole EPA ENERGY STAR ne constitue pas une approbation de la part de EPA au sujet des produits ou services.

IBM, IBM PC/XT, PC/AT, PS/2 (Personal System/2), VGA (Video Graphics Array), sont des marques déposées de International Business Machines Corporation.

VESA est l'abbréviation de Video Electronic's Standard Association.

Précautions de sécurité et entretien

- Débranchez le moniteur de l'alimentation secteur s'il ne doit pas être utilisé pendant longtemps.
- N'essayez pas de retirer le panneau arrière, car vous vous exposeriezà un risque d'électrocution. Le panneau arrière ne doit être retiré que par un technicien qualifié.
- Ne placez pas d'objets sur le dessus du moniteur, car ils pourraient tomber dans les orifices de ventilation ou les obstruer et empêcher ainsi le refroidissement correct des parties électroniques du moniteur.
- N'exposez pas le moniteur à la pluie ou à une humidité excessive pour éviter le risque d'électrocution et pour éviter que l'appareil ne soit irrémédiablement endommagé.
- N'utilisez pas de liquides à base d'alcool ou d'ammoniaque pour nettoyer le moniteur. Si nécessaire, nettoyez-le avec un chiffon légèrement humide. Débranchez le moniteur du secteur avant de procéder au nettoyage.
- Faites appel à un technicien si le moniteur ne fonctionne pas normalemenent afors que vous avez suivi le mode d'emploi.

Conditionnement

Après avoir déballé le moniteur du carton d'expédition, vérifiez qu'il contient les éléments suivants :

1. Moniteur
2. Pied
3. Cordon d'alimentation (option)

Installation

***REMARQUE* : Avant d'installer le moniteur, veuillez consulter les manuels d'utilisation de votre ordinateur et de la carte d'interface pour vérifier si ces appareils nécessitent une modification de réglage.**

Emplacement/Ventilation

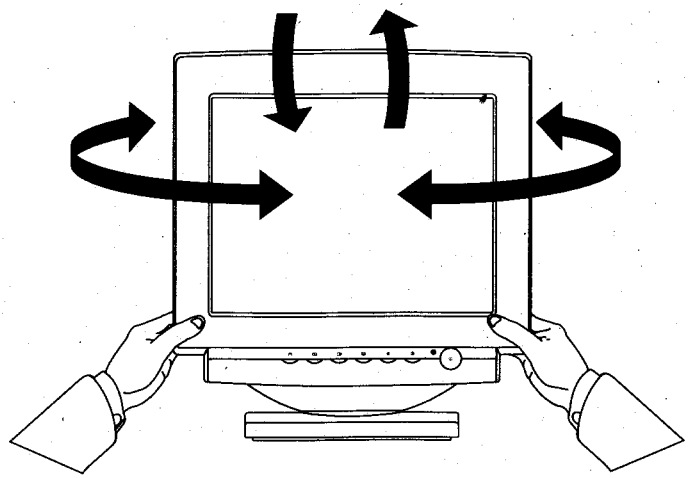
AVERTISSEMENT :
LORS DE L'INSTALLATION DE CET APPAREIL, VEILLEZ A CE QUE LA PRISE E LA FICHE SECTEUR SOIENT FACILEMENT ACCESSIBLES.

Ne placez pas le moniteur près d'une source de chaleur. Afin d'éviter toute surchauffe, assurez-vous que les ouvertures de ventilation du moniteur ne soient pas obstruées.

Socle

Le pied vous permet de disposer le moniteur de manière à obtenir le meilleur confort visuel en l'inclinant et/ou en l'orientant.

Pour installer le pied, reportez-vous à l'illustration du rabat de ce manuel.

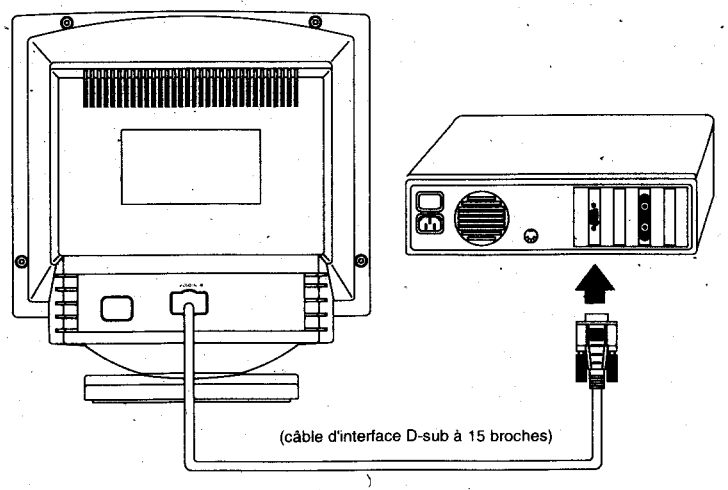


Branchement A L'ordinateur

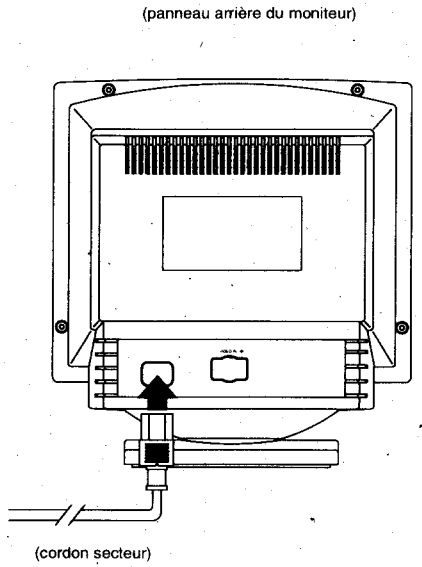
REMARQUE: Assurez-vous que votre ordinateur est hors circuit avant de brancher ou de bébrancher un périphérique de l'écran-Le fait d'omettre cette précaution peut entrainer des blessures graves et endommager de manière irrémédiable les appareils de votre ordinateur.

- Branchez le connecteur DB15 du cable vidéo àl'arriere de vorre ordinateur sur le connecteur de la carte vidéo et fixez-le fermement à l'aide des vis situées sur la prise.

  Remarque: Le moniteur comporte un dispositif d'autotest qui allume l'écran si le câble est débranché.

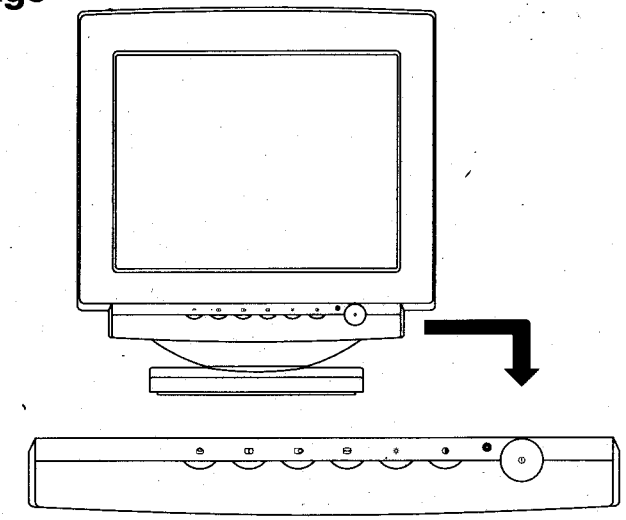


Branchement Au Secteur



Branchement au secteur
Ce moniteur est réglé pour fonctionner sur une tension secteur de 220-240 VAC. Si la tension à votre domicile est différente, consultez votre revendeur. Branchez une extrémité du cordon secteur à la prise située à l'arrière du moniteur et l'autre extrémité au secteur.

Réglage



Afin d'assurer un réglage optimal de l'image, les commandes suivantes ont été placées en façade.

POWER
- Si vous appuyez sur cette touche, la lampe verte s'allume et l'appareil se met sous tension.
- Si vous appuyez sur cette touche, la lampe verte s'éteint et l'appareil se met hors tension.
- La LED verte clignote lorsque le système d'économie d'énergie est activé.

CONTR.
- Cette touche sert à régler le contraste.

BRIGHT.
- Cette touche sert à régler la luminosité.

H-SIZE
- Cette touche sert à régler la taille horizontale de l'image.

H-SHIFT
- Cette touche sert à régler horizontalement la position de l'image.

V-SIZE
- Cette touche sert à régler la taille verticale de l'image.

V-SHIFT
- Cette touche sert à régler verticalement la position de l'image

Caracteristiques Techniques

(I) Généralités :

Tube image	:	15" (38.1 cm), déviation 90°, écran traité anti-reflets, Black Matrix, transmission de la lumière 57%, phosphore P22 moyen court, pitch de 0.28 mm.
Zone d'affichage	:	280 mm (H) x 210 mm (V)
Fréquence de ligne(Hori.)	:	30-50 KHz
Fréquence de trame(Verti.)	:	50 - 100 Hz (automatiquement)
Tension secteur	:	220 - 240 VAC, 50 Hz
Puissance absorbée	:	90 W max.
Bande passante	:	65 MHz
Socle	:	Inclinaison - 5° vers l'avant, 15° vers l'arrière; orientation - 90° vers la gauche ou vers la droite.
Dimensions (L x H x P)	:	369 x 396 x 393 mm
Poids net	:	13 kg
Conditions de fonctionnement		
Température	:	de 0°C à 40°C
Humidité	:	de 20% à 80%
Cónditions de stochnage		
Température	:	-25°C à 70°C
Humidité	:	de 20% à 95%

(II) Résolution:

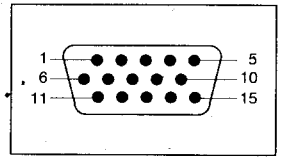
Mode	Résolution (point x lignes)	Frèquence Horiz.(KHz)	Frèquence Vert.(Hz)	Factory Preset	Remqrqe
VGA	640 x 350	31.5	70	Y	Non-entrelacé
VGA	640 x 400	31.5	70	Y	Non-entrelacé
VGA	640 x 480	31.5	60	Y	Non-entrelacé
VESA/56	800 x 600	35.2	56	N*	Non-entrelacé
XGA	1024 x 768	35.5	87	N*	Entrelacé
VESA/72	640 x 480	37.8	72	Y	Non-entrelacé
VESA/60	800 x 600	37.8	60	Y	Non-entrelacé
VESA/72	800 x 600	48.1	72	Y	Non-entrelacé
VESA/60	1024 x 768	48.3	60	Y	Non-entrelacé

* Réglage manuel

(III) Compatibilité :

- Avec IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2 et compatibles.
- Recommandations et normes VESA.

(IV) Affectation des broches :



(1) Connecteur secondaire D à 15 broches du câble de signal :

Broche No.	Affectation	Broche No.	Affectation
1	Entrée vidéo rouge	9	N.C.
2	Entrée vidéo vert	10	Terre logique
3	Entrée vidéo bleu	11	Sortie identification Connecté à la broche10
4	Entrée identification connecté à la broche 10	12	N.C.
5	Entrée autotest	13	Sync. H. / H+V
6	Terre vidéo rouge	14	Sync. V.
7	Terre vidéo vert	15	N.C.
8	Terre vidéo bleu		

* Conformément à notre politique d'amèlioration continue des produits, les spécifications mentionnées ci-dessus sont sujettes à modification sans avis préalable.

(V) Signalisation de gestion de puissance

Définition de gestion de puissance					
POSSIBILITES VESA DPMS				**IMPORTANCE DE L'ECONOMIE D'ENERGIE**	
MODE	ECRAN	SYNC. HOR.	SYNC. VERT.	ENERGIE UTILISEE	ECONOMIE D'ENERGIE (%)
MISE SOUS TENSION	Actif	Oui	Oui	80 Watts	o%
En veille	Noir	Non	Oui	< 70 Watts	> 13%
En attente	Noir	Oui	Non	< 15 Watts	> 81%
MISE HORS TENSION	Noir	Non	Non	< 15 Watts	> 81%

Remarque:L'écran devient noir et la DEL de puissance clignote lorsque le moniteur commute en mode d'économie d'énergie.
Le mode d'économie d'énergie est possible UNIQUEMENT lorsque le moniteur est connecté à une UC(unité centrale) ou à une carte vidéo compatibles VESA DPMS.

Introduzione

Questo triplo monitor a colori Super-VGA è in grado di Visualizzare immagini nitide di testo e grafica con una risoluzione massima di 1024x768 pixel nel modo non interlacciato (XGA).

Il monitor scansiona automaticamente frequenze verticali comprese fra 50 Hz e 100 Hz. Può essere utilizzato con un computer IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2 o altro sistema compatibile dotato di una scheda di interfaccia VGA.

Questo monitor presenta anche un sistema di gestione energia incorporato che permette al monitor di ridurre automaticamente il suo assorbimento di corrente quando esso non viene utilizzato. Questa funzione esclusiva funziona SOLO quando utilizzata con PC compatibili VESA DPMS (Display Power Management Signaling) e/o unità di controllo video. Il consumo di corrente si riduce così a-15W. Questo monitor é conforme al nuovo Energy Star Computer Program varato dall'EPA.

Questo monitor risponde alle esigenze Svendesi MPR-II riguardanti le basse emissioni.

Il simbolo STELLA ENERGIA EPA non costituisce alcuna garanzia fornita dalla EPA con riferimento a prodotti o servizi.
IBM, IBM PC/XT, PC/AT, PS/2 (Personal System/2), VGA (VideoGraphics Array), sono marchi registrati della International Business Machines Corporation.
VESA è l'acronimo di Video Electronic's Standard Association.